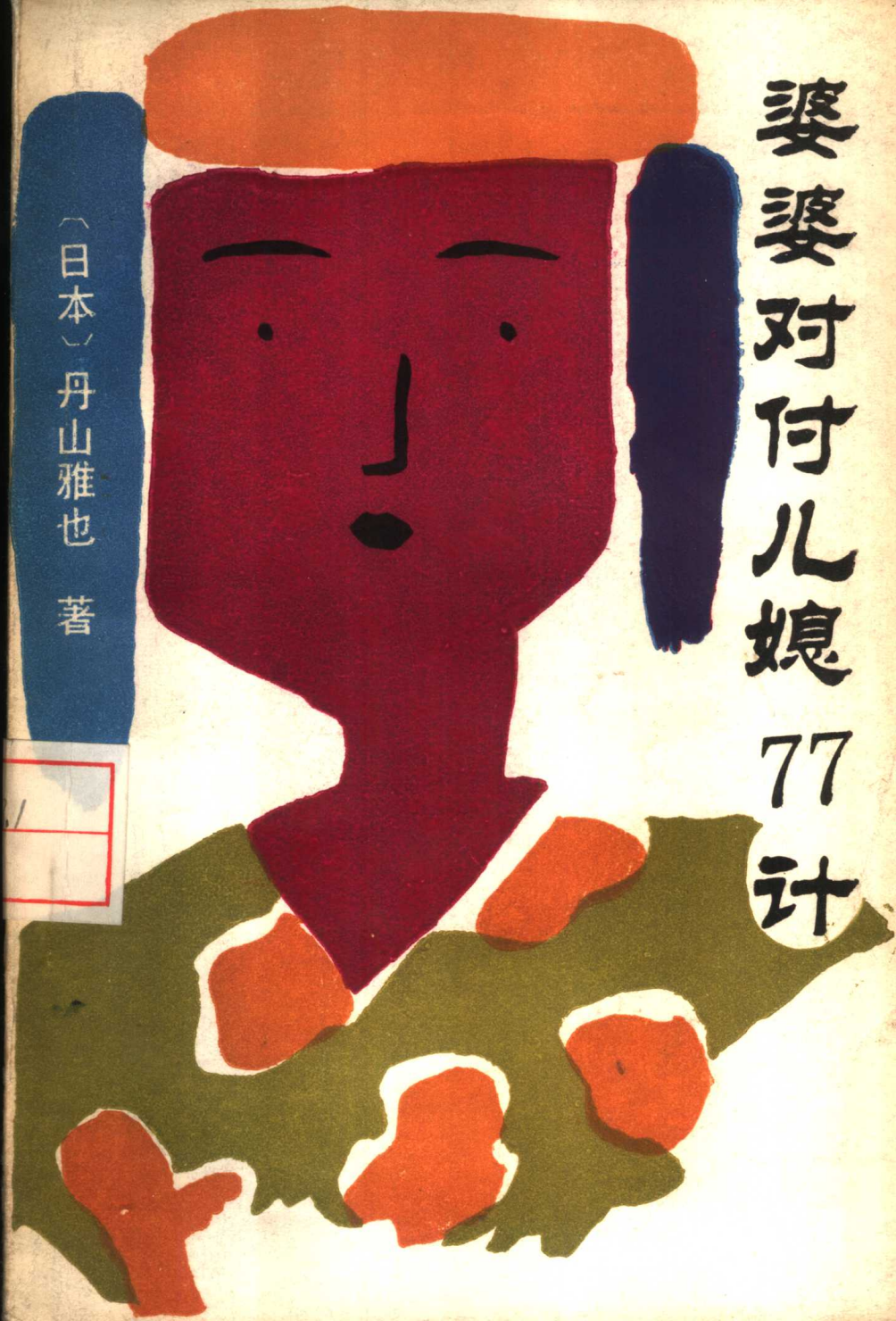


婆婆对付儿媳
77计

〔日本〕丹山雅也 著



婆婆对付儿媳77计

〔日本〕 丹山雅也 著

刘子敬 李佩 译

吉林人民出版社

婆婆对付儿媳77计

〔日本〕丹山雅也 著

刘子敬 李 佩 译

吉林人民出版社出版 吉林省新华书店发行
长春第二新华印刷厂印刷

787×1092毫米32开本 4.5印张 95,000字

1986年7月第1版 1986年7月第1次印刷

印数：1—50,780册

统一书号：2091·88 定价：0.70元

前 言

婆媳关系问题家家有之，处理得好和和睦睦，处理得不好矛盾重重。因此这是人人关心的问题。日本著名律师丹山雅也，排难解纷阅世甚深，这一部娓娓而谈入情入理的著作，受到极广泛的欢迎，成为日本当前最畅销书。

尽管中日两国社会情况、思想风习有所不同，但本书所谈婆媳关系问题却有诸多相同相似之处，可供我国读者探讨参酌。

编 者

目 录

序 改变传统观念	1
第一章 从弄清婆媳双方的“不同”入手	7
1. “象女人的样子”与“男女平等”的不同.....	9
2. “真可惜”与“一次性使用”的不同.....	10
3. “有失体统”与“漂亮”的不同.....	11
4. “动手做”与“省事”的不同.....	13
5. “宝贝”与“有了”的不同.....	14
6. “写毛笔字”与“电脑打字机”的不同.....	15
7. “洋人的国家”与“发达国家”的不同.....	17
8. “过去”与“未来”的不同.....	18
9. “昂贵”与“便宜”的不同.....	19
10. “忍耐”与“傻瓜”的不同.....	21
第二章 请做到以下几不要	23
11. 不要把儿媳当作“我的儿媳妇”.....	25
12. 不要说我年轻的时候如何如何.....	26
13. 不要把自己的兴趣爱好强加于人.....	27
14. 不要咬文嚼字.....	29
15. 不要指责儿媳的兴趣和爱好.....	30
16. 不要把儿媳同小姑相比.....	31
17. 不要送儿媳和服.....	33
18. 不要干预儿媳赶时髦.....	34
19. 不要以同性意识看待儿媳.....	35

20. 不要谈论家风·····	36
21. 不要代替儿子责备儿媳·····	38
22. 不要说教“敬老”·····	39
23. 不要谈论儿媳娘家如何·····	40
24. 不要指责儿媳“没个女人的样子”·····	41
第三章 这样的婆婆受欢迎 ·····	45
25. 不想成为儿媳的榜样·····	47
26. 不想戴金丝框眼镜·····	48
27. 自己的饭自己做·····	49
28. 做“耳朵有点背”的婆婆·····	51
29. 做和丈夫相亲相爱的婆婆·····	51
30. 不做瘦婆婆，要做胖婆婆·····	52
31. 做“不想和儿媳亲密相处”的婆婆·····	54
32. 做“不象女人样子”的婆婆·····	55
33. 做忙于自己事情的婆婆·····	56
34. 做“不卖老”的婆婆·····	58
35. 做能忘掉不愉快事情的婆婆·····	59
36. 做广交朋友的婆婆·····	60
37. 做喜欢到外面去的婆婆·····	61
第四章 怎样与丈夫、儿子、孙子相处 ·····	65
38. 要把孙子当作婆媳之间的连心锁·····	67
39. 不要向小叔小姑征求意见·····	68
40. 亲家是你的“大主顾”·····	69
41. 不要把儿子当作“自己人”·····	70
42. 喜爱孙子但不要去教育孙子·····	71
43. 不要居间调停夫妻吵架·····	73
44. 不要制止儿媳教训孙子·····	74

45. 不要把遗产留给孙子·····	75
46. 要知道妯娌之间是“仇人”·····	76
47. 要记住在孙子身后有一个气势汹汹的 儿媳·····	78
第五章 这样做就能和儿媳和睦相处 ·····	81
48. 请你和儿媳暂时分居·····	83
49. 居住地点尽量离得远一点·····	84
50. 不要对儿媳施以“母爱”·····	85
51. 不要指责儿媳不懂礼仪·····	87
52. 先夸奖后责备·····	88
53. 要准备两台电视机·····	90
54. 婆婆的阖家团聚并不是儿媳的阖家团聚·····	91
55. 阿螺一家并不是你家的榜样·····	92
56. 不要只想着节约·····	94
57. 看看儿媳爱读什么书，爱看什么电视 节目·····	95
58. 提供信息比说教好·····	96
59. 请经常与儿媳对饮一盅·····	97
60. 婆婆和儿媳应有一个人出去工作·····	99
61. 为什么作者要强调很多“不行”·····	100
第六章 关系恶化时的应付办法 ·····	103
62. 我不想和儿媳争吵下去·····	105
63. 我想把可恶的儿媳赶出去·····	106
64. 我想发泄和儿媳吵架后心中的委屈·····	108
65. 我想决个谁是谁非·····	109
66. 儿子太可怜，当妈的无法忍受·····	110
67. 儿媳因与婆婆不和跑回娘家如何是好·····	111

68. 儿媳提出单过，否则就要离婚·····	113
69. 可恶的儿媳是儿子顶头上司的女儿·····	114
70. 儿子和媳妇想把我赶出去·····	115
71. 公公与儿媳的关系令人生疑·····	117
72. 儿子和儿媳离婚的话，孙子会判给儿媳 吗？·····	118
73. 回娘家的儿媳向我索要赔偿费·····	119
74. 婆婆能不能向儿媳索要赔偿费·····	120
75. 儿媳分裂我和孙子的关系·····	122
76. 如果儿子和媳妇不离婚，就不分给他们 遗产·····	123
77. 母亲能不能继承儿子的遗产·····	124
结束语 请你也争取获得诺贝尔奖金·····	127

责任编辑

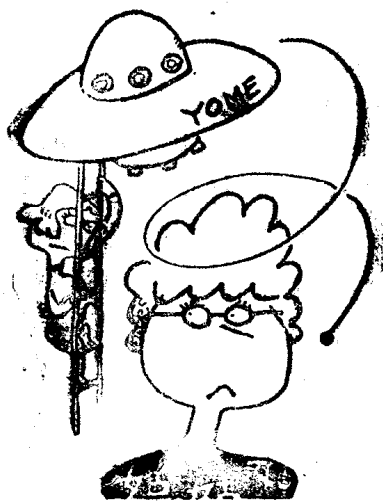
徐秉洁

插

图

工藤恒美

序
改变传统观念



解决好婆媳关系问题，就等于获得诺贝尔奖金

近三十年来，我通过电视、广播、报刊等所有的宣传途径接受了无数起人生问题询访。同时，也从律师这个角度处理了很多涉及法律的这类询访和案件。

我时常遇到这样的提问：

“先生，每次询访，最难回答的是什么问题呢？”

我立刻回答曰：“还是婆媳争端问题。”

于是，人们又会继续问道：“是吗？那是为什么呢？”

我解释说：“冷静考虑起来，世上的争端，其绝大部分都有是非之分。对于这种争端，指出其非，要求一方进行反省，纠正其非就可以了。婆媳之争则不然，其多数不存在是非问题。由于看法和价值观的不同，导致了隔阂，产生了误解，进而形成争端。有时双方都是出于好意，但于对方来说却是多此一举或窘迫之事，变成争执的原因。加之相互间的好意未得好报，争执则愈加激烈。由于这些看法和价值观的差异起因于年龄之差，因此在物理上填平代沟是不可能的。因为他人无法做能使双方停止争执的起决定性作用的劝告。”

出于上述原因，我甚至宣称：“如果谁能找到使相互视如仇敌的婆媳友好相处的办法，就等于获得了诺贝尔奖金！”

然而，我在这本书里，就想试图解决这个不亚于诺贝尔奖金的难题。不知才疏学浅的我能否取得成功。

以跨越时间隧道做为解决问题的突破口

人是具有聪明才智的动物。人把以往被视为不可能的例如飞上太空、潜入海底、登上月球等等变为可能。

我想各位读者也可能知道，现在有很多科学工作者正在向“时间”提出挑战。这种挑战被称为“时间隧道”，就是研究如何把当代人自由地送到过去和未来。也许人们会说这种研究是“痴人说梦”，但要知道，我们现在在夜晚所能看见的众多星斗都是数千年乃至数万年前的星斗。就是说，我们所看见的是我们尚未降临到人世时的星斗。几十年前，人们还普遍认为登上月球是“梦想”。由此看来，“时间隧道”的想法在不远的将来也许能够变为现实。

每每想到这里，我就痛感到，不能对解决婆媳关系问题丧失信心。自然科学工作者们能向时间挑战，我们这些从事文化科学的法律家们不应该畏缩不前，也应该向时间进行挑战。

既然婆媳关系问题起因于代沟，就不应该认为填平代沟是不可能的，而应该奋起寻找如何填平这至多是三十年时间之差的办法。

人也是“会思考的动物”。人创造了具有文化的人类社会。我认为，即使不象自然科学那样去开辟时间隧道，而只运用文化科学“思考”的武器，也是完全可以填平这三十年的鸿沟的。

说起思考来，人人都具备思考问题的能力，如果事情那

么简单的话，婆媳关系问题也早就解决了。关键在于思考问题的“方法”。如若“方法”得当，是可以找到解决婆媳关系问题的突破口的。

从文化科学观点出发填平三十年时间鸿沟

“我明白作者的意思了！就是说，用时间隧道方式越过我这个婆婆和儿媳之间的三十岁的差距，让我以和儿媳同龄的心情去和她相处吧？”

且慢。那是自然科学的思考方法，即便是时间隧道，在物理上也是不可能的。因此，以往有人强调根据类似设想来解决婆媳关系问题，我认为是大错特错的。

我们不妨打个比方：假设你利用时间隧道，瞬间便恢复到三十年前。但这并不意味着你年轻了三十岁，你对问题的看法和价值观并没有改变。这样你也不会赞成年仅三十岁的年轻女性的心情和看法。就算你年轻了三十岁，但你是三十年前的年轻女性，儿媳是当代的年轻女性。你们之间在看法与价值观上仍然存在着很大差距，这是不容否认的。因此，这样并不能解决问题。

我所说的“考虑问题的方法”，是让你穿越时间隧道，从你现在的年龄回到三十年前，来了解曾经与你同龄的年仅三十的年轻女性与你有多么大的不同。而且还请你穿越时间隧道，到三十年后的未来社会去，去了解与你现在同龄的女性与你会有多么大的差距。

尽管今天穿越时间隧道的方法尚未现实化，但只要具有思考能力，人们是可以做“假如……”的想象的。如果你的想象不是抽象的，而是在具体的日常生活中所做的话，那么你

今后大概就会用象看宇宙人那样的眼光去看儿媳的吧。

我在这本书里，就是把你——婆婆放在这样一个位置上。

当然，你也是一位具有思考能力的人，以你自身的力量，完全可以解决问题。但是你现在处在“婆婆”这个当事人的立场上，一旦处在当事人的立场上，你的思考能力就会骤然失去冷静，变得不客观。有句古话，叫做“旁观者清”，就是说热衷于围棋、象棋者迷，从旁观者清之意。

在这本书里，我准备从旁观者的角度，帮助你在处理闹儿媳的关系上打开眼界。

彻底改变传统观念

“明白你的意思了。就算我弄清了儿媳和我的巨大差别，然后该怎么去做呢？”

这个问题是理所当然的。那么，我就要先反问你了：“发现婆媳之间的巨大差别以后，你是为儿媳不理解自己的心情和想法而忿恨，想去教育她，使她变得和你一样吗？”

你的回答一定是这样的：“只有傻瓜才去做那种费力而徒劳的事！”

你说得很对。我认为这种想法对解决婆媳关系问题至关重要。

迄今为止，许多名人对婆媳问题议论纷纭，但仍然没能使问题得到解决。也许是婆媳双方比从前更有闲功夫了，她们之间的矛盾日益加深。

“要理解儿媳的心情……”

“和儿媳推心置腹地谈一谈……”

“培养和儿媳一样的兴趣……”

“教育教育儿媳……”

“要做儿媳的榜样……”

我们时常听到这些说教式的提法。依我之见，这些提法不仅是些花言巧语，而且是有百害而无一利的不负责任的言谈。我甚至认为，正因为这些无知的提法畅通无阻，才导致了婆媳关系的恶化。

既然儿媳是“宇宙人”，我想你一定会明白上述说法是多么荒唐。

我总觉得，在解决婆媳关系问题上，存在着根本上的错误。只有彻底放弃从前的根据上述说法所做的努力，才能够使问题获得解决。也就是说，我认为以往各位婆婆为解决问题所做的努力是适得其反的。

现在，你能不能下决心转变一下想法呢？在这本书里，我所向各位进言的多为与传统提法背道而驰的东西。正因为如此，我才能自负地说，我的进言可能会成为解决婆媳关系这个长期悬而未决的、比获得诺贝尔奖金还难的大难题的突破口。

第一章

从弄清婆媳双方的 “不同”入手



对于事物表面上的不同，谁都能一目了然。在这方面，女性更具慧眼。这也许是经过长期训练的缘故，她们从小就擅于在购买物品时进行比较，在镜子前化妆更衣，更是入微地端详。

可能正因如此，她们在事物内在的比较上却是落后的。婆媳双方对于她们在外观上的不同是相互了如指掌的。在同性的比较上，年轻的儿媳自然大占优势，而婆婆只好甘拜下风，认识到自己的不如。在这一点上，一般不会引起争执，因为胜负是显而易见的。

然而，一触及内在的一些东西时，她们便不易分辨其差异，往往用己之心度对方之腹。这乃是错误的开始。

“我想做一个婆婆您这样的女性。请对我不客气地批评指教。我愿按您所说的去做……。”如今的儿媳并不是怀着这样的想法嫁到你家的，她们甚至认为“婆婆是过时的老脑筋”。由于婆媳二人无视相互间的不同，所以她们按照自己的想法去说去做，这在对方显然行不通。当婆媳考虑或谈论同一件事情时，倘若不首先充分认识到相互间的内在隔阂的话，那么不仅意不相投，还会招致不应发生的误解和争执。

“这一点用不着你说我也明白。”你可能会这样想的。的确，在抽象的意义上你是明白的，你会这样讲述你的原则：

“老则从子嘛！”可是一碰到具体情况，你的抽象论和原则论便杳无踪影了，你会勃然大怒：“真是 个不懂事理的媳

妇：”

在这一章里，我想使你具体地、深刻地了解这一点，因为我以为，这是婆媳之间和睦相处的先决条件。

1. “象女人的样子”与“男女平等”的不同

请看最近的幼儿电视动画片，其中的主人公一般都是女孩子。这些女孩子漂亮、强壮而且能干，男孩子们都象女王的奴隶一样拜倒在她的脚下，为她服务。我想，你这位婆婆从小看过的动画片一定是与此相反，那时候的主角兼英雄人物准是男的。

为什么会发生这样大的变化呢？我想也许在现在的幼儿眼里，把女孩子当做主角更切合实际吧。无论哪个时代，幼小的孩子们都是通过耳闻目睹他们的双亲来了解男人和女人的。如果在男人是一家之长的时代，男人做为电影戏剧的主人公出现，孩子们就能够理解；但是如果孩子们看惯了回到家里就对母亲的斥责唯唯诺诺的父亲，他们就会觉得飒爽英姿的男英雄难以与现实相吻合。在他们眼里，假若粉墨登场的英雄不是象他们那对父亲柳眉倒竖、气势汹汹的母亲那样的女性，他们就认为这个英雄不真实。即使偶尔出现几个男英雄，那他们也必须是宝塚歌剧团女扮男装、从长相到形体都与女性难以区别的满身“粉黛气”的美男子。

如今在孩子们的眼里，丈夫与妻子的关系同过去相比已经发生了天翻地覆的变化。众所周知，发生巨变的原因是昭和二十年（一九四五年）战败后我国变成了民主主义国家，要求男女平等、夫妻同权的呼声始终很高的缘故。

昭和二十年距离今天只不过四十来年而已，尽管当初变